

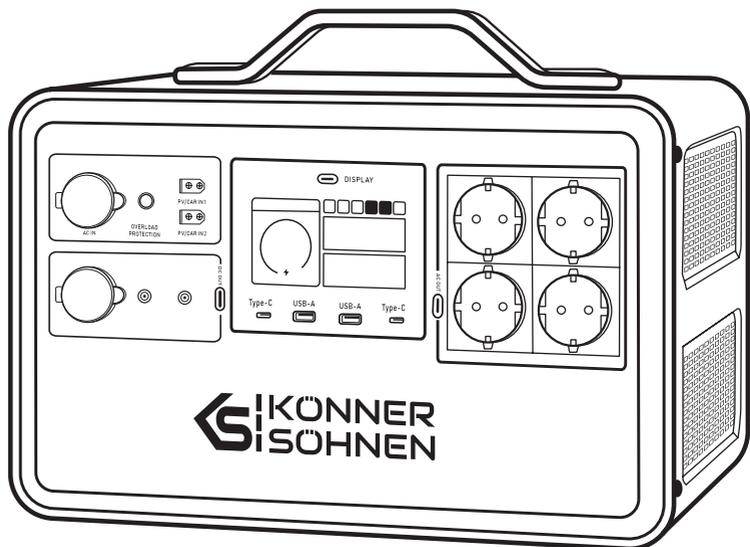
**Assurez-vous de lire avant de commencer le travail !**

**Mode d'emploi**



## **Station d'énergie portable**

KS 300PS  
KS 500PS  
KS 1200PS  
KS 2400PS





Merci d'avoir choisi les produits **Könnér & Söhnen®**. Ce manuel contient une brève description de la sécurité, de l'utilisation et de la mise en œuvre. Vous pouvez trouver plus d'informations sur le site Web officiel du fabricant dans la section support : [konner-sohnen.com/pages/instructions](http://konner-sohnen.com/pages/instructions)

Vous pouvez également visiter la section support et télécharger la version complète du manuel en scannant le Code QR.



*Assurez-vous de lire avant de commencer le travail !*

Le fabricant peut effectuer certaines modifications que ce manuel ne peut pas refléter, à savoir :

- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, au contenu de la livraison et à la construction du produit.
- Les images et les dessins du mode d'emploi sont schématiques et peuvent différer des parties réelles et des inscriptions sur le produit.

À la fin du manuel, vous trouverez les informations de contact que vous pourrez utiliser en cas de problème. Toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont les plus récentes au moment de l'impression. Une liste des centres de services est disponible sur le site officiel de l'importateur : [www.konner-sohnen.fr](http://www.konner-sohnen.fr)



**ATTENTION - DANGER !**



**Le non-respect de la recommandation indiquée avec ce symbole peut entraîner des blessures graves voire la mort pour l'opérateur ou des tiers.**



**IMPORTANT !**



**Informations utiles pour exploitation de l'appareil.**

## MESURES DE SÉCURITÉ

1

1. Do not short-circuit the unit. To avoid short-circuiting, keep the unit away from all metal objects (e.g. coins, hair-pins, keys, etc.)
2. Do not heat the unit. Keep it away from high temperatures. Do not expose the unit to direct sunlight.
3. Keep away from high humidity, dusty places.
4. Do not disassemble the device or tamper with its housing.
5. Do not drop, place heavy objects on, or allow strong impact to this unit.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. Do not cover the device with towels, clothing or other items.
8. The unit may get hot during charging. This is normal. Be careful when handling.
9. Do not overcharge the unit.
10. Disconnect the unit when it is fully charged.
11. Power station is equipped with a lithium battery. Do not throw it out into household waste. Dispose it in special places, according to the laws in your country.
12. The product is only used for emergency, it cannot replace the standard DC or AC power of household appliances or digital products.

### COMMENT L'UTILISER :

1. Appuyez sur l'interrupteur situé à côté de chaque port que vous souhaitez utiliser.
2. Lorsque le témoin lumineux à côté du port est allumé, la sortie est activée et votre appareil peut être chargé.
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour désactiver la sortie.
4. Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, il doit être rechargé tous les trois mois. Il est préférable de maintenir le niveau de batterie entre 60 % et 80 % et de le stocker dans un endroit frais et sec.



**AVERTISSEMENT !**

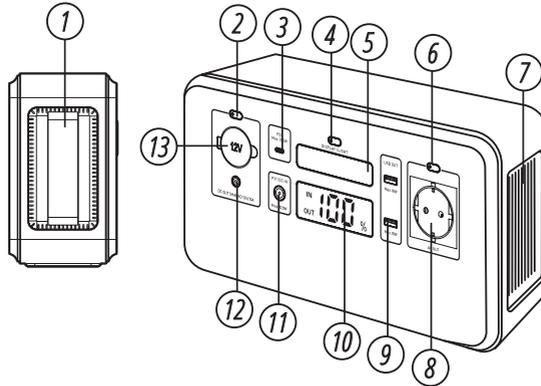


**Si la prise CA n'est pas utilisée, veuillez l'éteindre afin d'économiser l'énergie.**

### APERÇU GÉNÉRAL

### 3

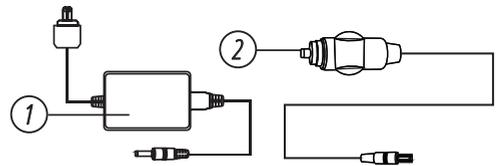
#### MODÈLES KS 300PS, KS 500PS



1. Poignée
2. Bouton marche/arrêt de la sortie CC
3. Port d'entrée/sortie PD Type-C
4. Bouton d'affichage / d'éclairage
5. Phare LED
6. Bouton marche/arrêt de la sortie CA
7. Ventilateur de refroidissement
8. Sortie CA
9. 2 sorties USB QC 3.0
10. Écran LED
11. Entrée CC
12. Sortie CC
13. Prise de sortie 12V pour voiture

#### LE COLIS COMPREND :

1. Adaptateur de charge externe CA 220V
2. Câble de charge pour voiture DC 12V



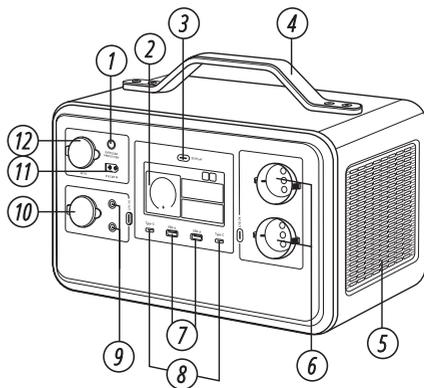
**IMPORTANT !**



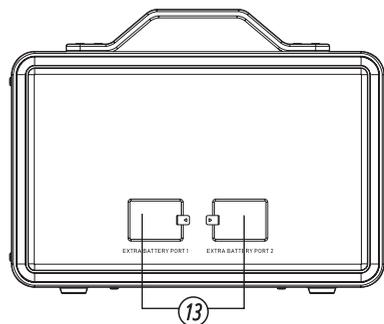
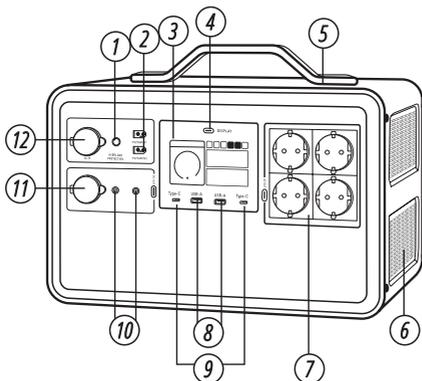
**Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications et/ou des améliorations à la conception, à la configuration des composants et aux caractéristiques techniques sans préavis et sans engager sa responsabilité. Les illustrations de ce manuel sont schématiques et peuvent ne pas correspondre aux caractéristiques du produit réel.**

## MODÈLE KS 1200PS

1. Protection contre les surcharges
2. Écran LED
3. Bouton de commande de l'écran LED
4. Poignée
5. Ventilateur de refroidissement
6. 2 sorties CA
7. 2 sorties USB-A QC 3.0
8. 2 sorties Type-C PD (100W)
9. Sorties CC
10. Prise de sortie 12V pour voiture
11. Entrée XT60
12. Entrée CA



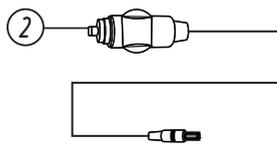
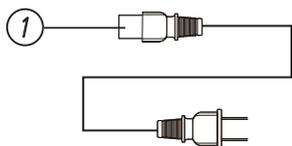
## MODÈLE KS 2400PS



- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Protection contre les surcharges</li> <li>2. Entrées XT60</li> <li>3. Écran LED</li> <li>4. Bouton de commande de l'écran LED</li> <li>5. Poignée</li> <li>6. Ventilateur de refroidissement</li> <li>7. 4 sorties CA</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>8. 2 sorties USB-A QC 3.0</li> <li>9. 2 sorties Type-C PD (100W)</li> <li>10. Sorties CC 12V</li> <li>11. Prise de sortie 12V pour voiture</li> <li>12. Entrée CA</li> <li>13. Ports pour batterie supplémentaire (Batterie supplémentaire vendue séparément.)</li> </ol> |
|--|--|

### LE COLIS COMPREND :

1. Câble de charge secteur CA 220V
2. Câble de charge pour voiture DC 12V



Model		KS 300PS	KS 500PS	KS 1200PS	KS 2400PS
Batterie	Capacité	294Wh	448Wh	1030Wh	2240Wh
	Type de cellule	Batteries LifePO4			
	Capacité des cellules	23Ah	35Ah	23Ah	50Ah
	Nombre de cellules	4 pcs.	4 pcs.	14 pcs.	14 pcs.
	Tension d'une seule cellule	3.2V	3.2V	3.2V	3.2V
	Cycle de vie	≤4000 cycles (80% DOD)			
Sortie CA	Prise CA	230V/50 Hz		2×230V/50 Hz	4×230V/50 Hz
	Puissance nominale	300W	500W	1200W	2400W
	Puissance maximale	500W (20mc)	1000W (20mc)	2400W (20mc)	4800W (20mc)
	Efficacité de conversion	≥92%	≥92%	≥92%	≥92%
Sortie CC	Port Type-C	Type-C1: PD100W		Type-C1: PD100W, Type-C2: PD45W	
	Port USB-A	2×USB-A QC 3.0 18W			
	Prise allume-cigare 12V	12V/10A	12V/10A	12V/10A	12V/10A
	Port DC-5525	12V/10A	12V/10A	2×12V/10A	2×12V/10A
Entrée	Charge de 0 à 100 % avec adaptateur via DC7909	100W Adaptateur 20V/5A	100W Adaptateur 20V/5A	-	-
	Charge de 0 à 100 % depuis une prise CA	-	-	1000 Wh — charge complète en environ 2 h	2000 Wh — charge complète en environ 2 h—
	Charge avec module PV MPPT	DC 7909 120W max	DC 7909 120W max	XT60 800W max	XT60 2×500W max
	Charge via port XT60	-	-	12-59V 800W max	2×12-59V 500W max
Port pour batterie supplémentaire	-	-	-	2 pcs.	
Lampe LED	+	+	-	-	
Bluetooth	Bluetooth 5.0				
Gestion via application	+	+	+	+	
Dimensions nettes (L x l x H)	340×105×185 mm	340×105×185 mm	340×220×254 mm	409×299×307 mm	
Poids	4.3 kg	4.9 kg	12.4 kg	25.9 kg	
Température de stockage	-10 °C à +45 °C				
Température de fonctionnement	-10 °C à +40 °C				
Température de charge	0 °C à +40 °C				

L'écran LED de ce produit affiche l'état de fonctionnement de l'appareil. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'écran LED s'éteint et la charge s'arrête. Lorsque l'une des fonctions est activée, l'écran s'allume automatiquement. Si l'affichage n'est pas nécessaire, vous pouvez appuyer sur le bouton pour éteindre l'écran LED.

**POUR LES MODÈLES KS 300PS, KS 500PS :**

Appui court : contrôle ON/OFF de l'écran LED  
Appui long (2 s) : contrôle ON/OFF du phare LED

1. Indicateur d'entrée de courant
2. Indicateur de niveau de batterie
3. Indicateur Bluetooth
4. Indicateur de sortie de courant

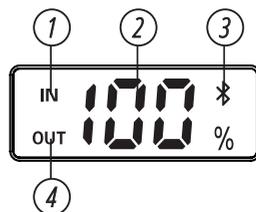
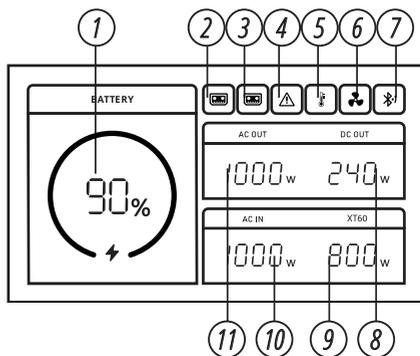


Fig. 1

**POUR LES MODÈLES KS 1200PS, KS 2400PS**

Appui court : contrôle ON/OFF de l'écran LED (Fig. 1).  
Appui long (2 s) : efface la liste d'appairage Bluetooth (Fig. 1).

1. Indicateur de niveau de batterie
2. Indicateur de batterie supplémentaire (pour KS 2400PS)
3. Indicateur de batterie supplémentaire (pour KS 2400PS)
4. Indicateur de surcharge
5. Alerte de température
6. Indicateur du ventilateur
7. Affichage de l'état Bluetooth et Wi-Fi
8. Puissance de sortie CC
9. Indicateur de charge XT60
10. Puissance de charge CA
11. Puissance de sortie CA



**SORTIES USB :** Smartphone, montre connectée, appareil photo numérique, liseuse, tablette, etc.



**PRISE ALLUME-CIGARE 12V :** Éclairage, adaptateur voiture, etc.



**SORTIE CA :** Ordinateur portable, écran LED, appareils électroménagers, etc.

Avant d'utiliser ou de stocker l'appareil, veuillez le charger à l'aide du chargeur. Lorsqu'il est connecté au secteur, le témoin du chargeur s'allume et l'écran LED affiche l'état de charge en cours. Lorsque l'écran LED indique 100 % de batterie, cela signifie que la charge est complète.

**POUR LES MODÈLES KS 300PS, KS 500PS :**

Vous pouvez recharger la station électrique à l'aide du câble de charge pour voiture (inclus dans le colis), avec un adaptateur PD (non inclus), via le secteur à l'aide de l'adaptateur secteur CA (inclus), ou en connectant un panneau solaire (non inclus).

**POUR LES MODÈLES KS 1200PS, KS 2400PS :**

Vous pouvez recharger la station électrique à l'aide du câble de charge secteur ou du câble de charge pour voiture (tous deux inclus dans le colis), ou en connectant un panneau solaire (non inclus).

**INSTRUCTIONS DE L'APPLICATION****8****POUR LES MODÈLES KS 300PS, KS 500PS :**

Ce logiciel peut être utilisé sur les téléphones mobiles avec Android 6.0 ou iOS 12.0 et versions ultérieures.



1. Scannez le code pour télécharger l'application.
2. Activez les autorisations sur l'appareil mobile :
  - pour Android, activez le Bluetooth et la localisation.
  - pour iOS, activez le Bluetooth.
3. Ouvrez l'application et sélectionnez l'appareil comme indiqué à la Fig. 1.
4. Une fois l'appareil sélectionné, vous pouvez activer/désactiver les ports USB, voiture (12V) et CA, comme illustré à la Fig. 2.

Fig. 1

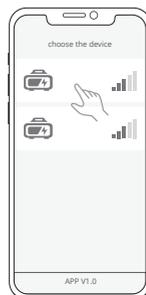


Fig. 2

**POUR LES MODÈLES KS 1200PS, KS 2400PS :**

Ce logiciel est compatible avec les téléphones mobiles équipés d'Android 6.0 ou iOS 12.0 et versions ultérieures.

1. Scannez le code QR et installez l'application sur votre smartphone.
2. Après l'installation, cliquez sur l'icône de l'application pour accéder à l'interface de connexion. Inscrivez-vous et connectez-vous en suivant les instructions à l'écran (Fig. 3).
3. Activez le Bluetooth et le partage de localisation sur votre smartphone, puis connectez-vous à Power Zero. Sélectionnez « Ajouter un appareil » dans le coin supérieur gauche, puis cliquez sur « Ajouter via Bluetooth » (Fig. 4) pour ajouter l'appareil (Fig. 5–6).

Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

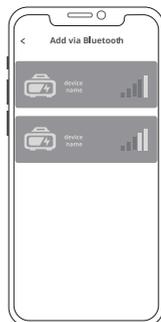


Fig. 6



- Dans la page de gestion des appareils, cliquez sur l'appareil pour accéder à la page d'accueil. La page d'accueil affiche l'état de fonctionnement en temps réel du produit (Fig. 7).
- Sélectionnez l'icône des paramètres en haut à droite pour modifier les réglages ou consulter les informations (Fig. 8).



Fig. 7



Fig. 8

## 1. Le produit peut-il être transporté en avion ?

Non. Selon les normes du transport aérien, les batteries lithium d'une capacité de 100 Wh ou plus ne sont pas autorisées à bord des avions.

## 2. Comment estimer le temps de fonctionnement de l'appareil ?

L'écran LED de ce produit vous permet de mieux comprendre l'état de fonctionnement de la station électrique.

Lorsque IN (borne d'entrée) est affiché à l'écran : cela signifie que l'appareil est en cours de charge.

Lorsque OUT (borne de sortie) est affiché : cela signifie que l'appareil est en décharge.

Vous pouvez estimer le temps de fonctionnement restant en consultant le pourcentage de batterie indiqué à l'écran.

## DIAGNOSTIC DES PANNES

9

Si votre appareil ne se recharge pas correctement avec ce produit, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Assurez-vous que le port de sortie est activé et que le témoin lumineux LED du bouton d'alimentation est allumé.
2. Vérifiez l'écran d'affichage LED : si le niveau de batterie est inférieur ou égal à 20 %, rechargez la station.
3. La puissance de l'appareil utilisé dépasse la puissance nominale du port de sortie du produit.
4. Le câble de connexion utilisé est mal branché ou présente un mauvais contact.

### ADAPTATEUR CA :

Le produit doit être chargé uniquement avec l'adaptateur secteur CA fourni par le fabricant. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation d'un autre adaptateur.

## CONDITIONS DE GARANTIE

10

La garantie internationale du fabricant est de deux (2) ans. La période de garantie commence à la date d'achat. Le vendeur de ce produit est tenu de fournir une garantie. S'il vous plaît, contactez le vendeur pour obtenir une garantie. Pendant la période de garantie, en cas de défaillance du produit en raison de défauts de fabrication, il sera remplacé par le même produit ou réparé.

Le produit est accepté pour réparation dans le centre de service après-vente sous la condition d'être bien nettoyé. Les pièces à remplacer deviennent la propriété du centre de service après-vente.



# Déclaration de Conformité CE

Nr. 167

Les produits suivants ont été testés par nos soins selon les normes listées et sont conformes à la directive de l'UE relative aux produits liés à l'énergie (ErP), au Règlement de la Commission (UE) 2019/1782, à la Directive 2014/53/UE du Conseil relative aux équipements radioélectriques, ainsi qu'à la Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique (CEM).

Fabricant: DIMAX INTERNATIONAL GmbH  
Adresse: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne  
Produit: Station d'énergie portable "Könner & Söhnen"  
Type / Modèle: KS 300PS, KS 500PS, KS 1200PS, KS 2400PS

La déclaration est basée sur une évaluation unique des produits mentionnés ci-dessus. Elle n'implique pas une évaluation de l'ensemble de la production et n'autorise pas l'utilisation du logo du laboratoire de test. Le fabricant doit s'assurer que tous les produits de la production en série sont conformes à l'échantillon de produit détaillé dans ce rapport. Le demandeur doit tenir le rapport technique complet à la disposition des autorités compétentes, en conservant tous les droits.

Directives CE appliquées : Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique (CEM)  
Directive 2011/65/UE (RoHS), telle que modifiée en dernier lieu par la Directive (UE) 2015/863  
Directive 2014/53/UE du Conseil relative aux équipements radioélectriques

Normes appliquées : EN IEC 62368-1:2020+A11  
(Audio/video, information and communication technology equipment – Part 1: Safety requirements)  
EN 301489-1 V 2.2.3:2019  
EN 301489-17 V 3.2.4:2020  
EN 300328 V 2.2.2:2019  
EN 55032:2015+A11+A1  
EN 55035:2017+A11  
EN IEC 62368-1:2020+A11  
EN IEC 62311:2020



23

**Date de publication :** 2023-11-10

**Lieu de délivrance :** Duesseldorf

**Directeur :**

Fomin P. *P. Fomin*

**DIMAX**

International GmbH

Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf

USt-ID DE296177274

koenner-soehnen.com

Nous, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, déclarons par la présente que les produits mentionnés ci-dessus sont conformes aux Directives du Parlement européen et du Conseil, notamment la Directive 2014/53/UE du 16 avril 2014 relative aux équipements radioélectriques, ainsi que la Directive 2014/30/UE du 26 février 2014 relative à la compatibilité électromagnétique (CEM). Le marquage CE ci-dessus peut être utilisé sous la responsabilité du fabricant, après l'établissement de la déclaration UE de conformité et le respect de toutes les directives européennes applicables.

## CONTACTS

**Deutschland:**

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:  
DIMAX International GmbH Flinger Broich 203, 40235  
Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

innovationtrade8@gmail.com

[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

---

**European Union:**

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

innovationtrade8@gmail.com

[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

---

**The United Kingdom:**

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor, Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de

**Technical support**

support.uk@dimaxgroup.de

[konner-sohnen.com.uk](http://konner-sohnen.com.uk)

---

**France:**

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.

innovationtrade8@gmail.com

[www.konner-sohnen.fr](http://www.konner-sohnen.fr)

---

**España:**

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.

Ensamblado en la República Popular China.

innovationtrade8@gmail.com

[www.konner-sohnen.es](http://www.konner-sohnen.es)

---

**Polska:**

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:

DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

innovationtrade8@gmail.com

[www.konner-sohnen.pl](http://www.konner-sohnen.pl)

---

**Україна:**

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:

ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47, 02232, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

[www.konner-sohnen.com.ua](http://www.konner-sohnen.com.ua)